Public Disclosure Authorized

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN GIAO THÔNG ĐÔ THỊ THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN VÀ THƯ QUẢN LÝ

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018

2019 -06- 2 8

HÀ NỘI, THÁNG 06 NĂM 2019

MỤC LỤC TRANG

PHẦN I: BÁO CÁO TÀI CHÍNH

BÁO CÁO CỦA BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN 2

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP 3 - 4

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Bảng cân đối kế toán 5

Báo cáo nguồn vốn và sử dụng nguồn vốn 6

Báo cáo chi tiết chi tiêu theo nguồn vốn 7 – 8

Báo cáo tài khoản chỉ định 9

Báo cáo rút vốn vay 10

Thuyết minh Báo cáo tài chính 11 – 15

PHẦN II: BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP VỀ HỆ THỐNG KIỂM SOÁT NỘI BỘ 16

PHẦN III: BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP VỀ TÍNH TUÂN THỦ 17

PHẦN IV: THƯ QUẢN LÝ 18 - 26

PHẦN I
BÁO CÁO TÀI CHÍNH

BÁO CÁO CỦA BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN

Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng các công trình giao thông Hải Phòng (sau đây gọi tắt là "Ban quản lý dự án") được Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng giao nhiệm vụ làm đại diện Chủ đầu tư quản lý thực hiện Dự án Phát triển giao thông đô thị thành phố Hải Phòng (sau đây gọi tắt là "Dự án") trình bày báo cáo này cùng với Báo cáo tài chính đã được kiểm toán của Dự án cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018.

Ban quản lý Dự án:

Các thành viên Ban quản lý Dự án đã điều hành Dự án trong năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018 và đến ngày lập Báo cáo này gồm:

- Ông Đỗ Tuấn Anh	Tổng Giám đốc (Bổ nhiệm từ kể ngày 01/05/2019)
- Ông Đoàn Xuân Đản	Giám đốc (Thôi giữ chức kể từ ngày 01/05/2019)
- Ông Đỗ Hương Lệ Thương	Kế toán trưởng (Bổ nhiệm kể từ ngày 16/5/2019)
- Bà Đào Nguyên Nhung	Kế toán trưởng (Thôi giữ chức kể từ ngày 01/5/2019)

Trách nhiệm của Ban quản lý Dự án:

Ban quản lý dự án xác nhận rằng Báo cáo tài chính của Dự án Phát triển Giao thông đô thị Thành phố Hải Phòng, bao gồm: Bảng cân đối kế toán, Báo cáo nguồn vốn và sử dụng nguồn vốn, Báo cáo chi tiết chi tiêu theo nguồn vốn, Báo cáo tài khoản chỉ định, Báo cáo rút vốn vay và Thuyết minh Báo cáo tài chính từ trang 05 đến trang 15 kèm theo cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2018 đã được lập một cách đúng đắn, phản ánh trung thực và hợp lý số dư tài sản, công nợ và nguồn vốn tại ngày 31/12/2018 cũng như hoạt động thu, chi của Dự án cho năm tài chính 2018, phù hợp với các chính sách kế toán được trình bày trong Thuyết minh số 3 của phần Thuyết minh Báo cáo tài chính và các điều khoản của Hiệp định tài trợ số 4900 - VN ký ngày 31 tháng 5 năm 2011, Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 9 năm 2014 và Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 6 năm 2015 giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế. Trong việc lập Báo cáo tài chính, Ban quản lý Dự án được yêu cầu phải:

- Lựa chọn chính sách kế toán thích hợp và áp dụng chính sách kế toán đó một cách nhất quán.
- Đưa ra các phán đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng.
- Nêu rõ nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những yếu tố mang tính chất trọng yếu cần được công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính hay không; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ hữu hiệu cho việc lập và trình bày Báo cáo tài chính nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Ban quản lý Dự án chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách phù hợp, đầy đủ để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của dự án ở bất kỳ thời điểm nào. Ban quản lý Dự án cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Dự án và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Ban quản lý Dự án xác nhận rằng Ban quản lý Dự án đã tuân thủ các yêu cầu trên trong việc lập Báo cáo tài chính.

Thay mặt và đại diện,

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Đỗ Tuấn Anh
Tổng Giám đốc
Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

Số: 374 -19/BC-TC/VAE *Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2019*

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP

***Kính gửi*: Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng các công trình giao thông Hải Phòng**

Ý kiến

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính của Dự án Phát triển Giao thông đô thị Thành phố Hải Phòng (Sau đây gọi tắt là "Dự án"), *lập ngày 25 tháng 05 năm 2019*, bao gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2018, Báo cáo nguồn vốn và sử dụng nguồn vốn, Báo cáo chi tiết chi tiêu theo nguồn vốn, Báo cáo tài khoản chỉ định và Báo cáo rút vốn vay cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Thuyết minh Báo cáo tài chính, bao gồm bản tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu.

Theo ý kiến của chúng tôi:

- Báo cáo tài chính kèm theo đã trình bày trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Dự án tại ngày 31 tháng 12 năm 2018 cũng như nguồn vốn nhận được và chi phí của Dự án cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với cơ sở lập Báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được trình bày trong Thuyết minh số 2 và Thuyết minh số 3 của phần Thuyết minh Báo cáo tài chính.
- Báo cáo Tài khoản Chỉ định kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý số dư tài khoản chỉ định tại ngày 31 tháng 12 năm 2018 cũng như các khoản thu, chi của Dự án thông qua tài khoản chỉ định cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các điều khoản liên quan của Hiệp định tài trợ số 4900 - VN, Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 9 năm 2014 và Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 6 năm 2015, Sổ tay Quản lý tài chính của Dự án và các quy định hiện hành có liên quan của Ngân hàng Thế giới.
- Các đơn rút vốn được tham chiếu bởi các sao kê chi tiêu (SOEs) do Ban quản lý Dự án lập cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018 và các SOEs này được chứng minh đầy đủ bởi các chứng từ kế toán.

Cơ sở của ý kiến kiểm toán

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Quốc tế. Trách nhiệm của chúng tôi theo các chuẩn mực này được trình bày tại phần *Trách nhiệm của Kiểm toán viên* trên báo cáo này. Chúng tôi đảm bảo tính độc lập của mình với Dự án theo các quy định về đạo đức nghề nghiệp liên quan đến cuộc kiểm toán báo cáo tài chính, và chúng tôi đã thực hiện các trách nhiệm khác theo các quy định này. Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Vấn đề cần nhấn mạnh - Cơ sở lập báo cáo

Chúng tôi xin lưu ý tới Thuyết minh số 2 và Thuyết minh số 3 phần Thuyết minh báo cáo tài chính mô tả cơ sở lập báo cáo tài chính và tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu. Báo cáo tài chính được lập phù hợp với cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được trình bày trong Thuyết minh số 2 và Thuyết minh số 3 phần Thuyết minh báo cáo tài chính và các yêu cầu của Ngân hàng Thế giới. Do đó, báo cáo tài chính có thể không phù hợp cho mục đích khác. Ý kiến kiểm toán của chúng tôi không liên quan đến vấn đề này.

Trách nhiệm của Ban quản lý Dự án liên quan đến báo cáo tài chính

Ban quản lý Dự án chịu trách nhiệm về việc lập báo cáo tài chính của Dự án phù hợp với cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được trình bày trong Thuyết minh số 2 và Thuyết minh số 3 phần Thuyết minh báo cáo tài chính và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban quản lý Dự án xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP
(tiếp theo)

Trong việc lập báo cáo tài chính này, Ban quản lý Dự án chịu trách nhiệm đánh giá khả năng hoạt động liên tục của Dự án, trình bày các vấn đề liên quan đến khả năng hoạt động liên tục khi cần thiết, và lập báo cáo tài chính trên cơ sở hoạt động liên tục trừ trường hợp Ban quản lý Dự án có ý định chấm dứt hoạt động, hoặc bị buộc chấm dứt hoạt động.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Mục tiêu của cuộc kiểm toán là nhằm đạt sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính có còn sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn, và nhằm phát hành báo cáo kiểm toán trong đó đưa ra ý kiến kiểm toán của chúng tôi. Sự đảm bảo hợp lý là mức độ đảm bảo cao, nhưng không đảm bảo rằng một cuộc kiểm toán được thực hiện theo các chuẩn mực kiểm toán Quốc tế sẽ luôn phát hiện ra sai sót trọng yếu đang tồn tại. Các sai sót có thể phát sinh do gian lận hoặc nhầm lẫn và được coi là trọng yếu nếu các sai sót này, riêng lẻ hoặc kết hợp lại, có thể được cho là sẽ ảnh hưởng đến quyết định kinh tế của người sử dụng báo cáo tài chính.

Là một phần của cuộc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Quốc tế, chúng tôi thực hiện các đánh giá chuyên môn và duy trì tính hoài nghi nghề nghiệp trong suốt quá trình kiểm toán. Chúng tôi cũng:

- Xác định và đánh giá các rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn, thiết kế và thực hiện các thủ tục kiểm toán đáp ứng những rủi ro đó và thu thập đầy đủ các bằng chứng kiểm toán thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi. Nguy cơ không phát hiện ra sai sót trọng yếu do gian lận cao hơn so với sai sót do nhầm lẫn, vì gian lận có thể bao gồm thông đồng, giả mạo, cố ý bỏ sót, trình bày sai, hoặc lạm quyền kiểm soát nội bộ.
- Đạt được hiểu biết về kiểm soát nội bộ liên quan đến cuộc kiểm toán nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế.
- Kết luận về sự phù hợp của việc sử dụng cơ sở hoạt động liên tục của Ban quản lý Dự án, và dựa trên các bằng chứng kiểm toán thu thập được, kết luận về việc liệu có tồn tại yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan đến các sự kiện hoặc điều kiện có thể dẫn đến nghi ngờ đáng kể về khả năng hoạt động liên tục của Dự án. Nếu chúng tôi kết luận có tồn tại yếu tố không chắc chắn trọng yếu nói trên, trong báo cáo kiểm toán của mình, chúng tôi phải lưu ý đến các thuyết minh báo cáo tài chính liên quan hoặc, nếu các thuyết minh này không thích hợp, chúng tôi sẽ đưa ra ý kiến không chấp nhận toàn phần. Kết luận của chúng tôi dựa trên bằng chứng kiểm toán thu thập được cho đến ngày của báo cáo kiểm toán. Tuy nhiên, có thể xuất hiện các sự kiện hoặc điều kiện trong tương lai khiến Dự án chấm dứt hoạt động.
- Đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán và các thông tin liên quan do Ban quản lý Dự án lập.

Chúng tôi đã trao đổi với Ban quản lý Dự án, ngoài các vấn đề khác, về phạm vi và thời gian theo kế hoạch kiểm toán, và về các phát hiện kiểm toán quan trọng, bao gồm bất kỳ khiếm khuyết trọng yếu nào trong kiểm soát nội bộ mà chúng tôi phát hiện được trong quá trình kiểm toán.

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ VIỆT NAM

Phạm Hùng Sơn
Phó Tổng giám đốc
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 0813-2018-034-1

Đặng Thị Thu Hằng
Kiểm toán viên
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 3744-2016-034-1

Thay mặt và đại diện cho
CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ VIỆT NAM

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2018

Đơn vị tính: VND

	Thuyết minh	31/12/2018	31/12/2017
A - TÀI SẢN			
Tài sản lưu động		**195.228.358.660**	**671.415.751.176**
Tiền mặt	5.1	14.300.000	14.300.000
Tiền gửi Ngân hàng, Kho bạc	5.2	57.262.358.323	30.932.189.421
Phải thu khác		-	-
Trả trước cho người bán	6	137.951.700.337	640.469.261.755
Cộng tài sản		**195.228.358.660**	**671.415.751.176**
B - CÔNG NỢ			
Nợ ngắn hạn		**119.519.873.615**	**143.052.695.422**
Phải trả cho người bán	7	119.498.254.851	143.025.267.247
Phải trả khác	8	21.618.764	27.428.175
Cộng công nợ		**119.519.873.615**	**143.052.695.422**
TÀI SẢN THUẦN (A - B)		**75.708.485.045**	**528.363.055.754**
NGUỒN VỐN THUẦN			
Chênh lệch Thu nhập - Chi phí		75.708.485.045	528.363.055.754
CỘNG NGUỒN VỐN THUẦN		**75.708.485.045**	**528.363.055.754**

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	Kế toán trưởng	Tổng Giám đốc
Trần Thị Lệ Thu	Đỗ Hương Lệ Thương	Đỗ Tuấn Anh

BÁO CÁO NGUỒN VỐN VÀ SỬ DỤNG NGUỒN VỐN
Năm 2018

Đơn vị tính: VND

	Lũy kế đến 31/12/2017	Năm 2018	Lũy kế đến 31/12/2018
Thu nhập			
Nguồn vốn IDA	2.176.237.399.196	415.967.343.044	2.592.204.742.240
Nguồn vốn đối ứng (i)	1.821.917.361.051	(154.461.834.749)	1.667.455.526.302
Chênh lệch tỷ giá	25.406.530.747	7.337.893.642	32.744.424.389
Tổng cộng	***4.023.561.290.994***	***268.843.401.937***	***4.292.404.692.931***
Chi phí			
Xây lắp	2.001.632.661.008	248.413.220.273	2.250.045.881.281
Hàng hóa	65.605.512.970	1.403.025.000	67.008.537.970
Đào tạo	1.925.092.189	-	1.925.092.189
Chi hoạt động	21.849.208.002	487.501.216	22.336.709.218
Giải phóng mặt bằng	1.074.423.874.100	442.287.380.832	1.516.711.254.932
Dịch vụ tư vấn và chi phí khác	329.761.886.971	28.906.845.325	358.668.732.296
Tổng cộng	***3.495.198.235.240***	***721.497.972.646***	***4.216.696.207.886***
Chênh lệch Thu nhập - Chi phí			
Dư đầu kỳ	-	528.363.055.754	-
Dư cuối kỳ	528.363.055.754	75.708.485.045	75.708.485.045

(i): Giảm nguồn vốn đối ứng do nộp trả Ngân sách Nhà nước khoản tiền tạm ứng bồi thường giải phóng mặt bằng đã đến hạn thu hồi nhưng chưa chi trả cho người thụ hưởng theo quy định tại Thông tư số 52/2018/TT-BTC ngày 24/5/2018 của Bộ Tài chính; giảm nguồn vốn đã cấp từ Ngân sách Nhà nước cho các hợp đồng xây lắp tái định cư đã được Ngân hàng Thế giới hoàn trả từ nguồn vốn IDA và giảm nguồn vốn đối ứng do giảm phương án đền bù giải phóng mặt bằng.

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	Kế toán trưởng	Tổng Giám đốc
Trần Thị Lệ Thu	Đỗ Hương Lệ Thương	Đỗ Tuấn Anh

BÁO CÁO CHI TIẾT CHI TIÊU THEO NGUỒN VỐN

Năm 2018

Đơn vị tính: VND

I. Chi tiết chi phí theo hạng mục	Xây lắp	Hàng hóa	Đào tạo	Chi hoạt động	Giải phóng mặt bằng	Dịch vụ tư vấn và chi phí khác	Tổng cộng
Số lũy kế đến 31/12/2017	**2.001.632.661.008**	**65.605.512.970**	**1.925.092.189**	**21.849.208.002**	**1.074.423.874.100**	**329.761.886.971**	**3.495.198.235.240**
1. Nguồn vốn IDA	1.828.417.410.092	65.605.512.970	1.925.092.189	157.959.000	-	284.743.762.892	2.180.849.737.143
2. Nguồn vốn đối ứng	173.215.250.916	-	-	21.691.249.002	1.074.423.874.100	45.018.124.079	1.314.348.498.097
Năm 2018	**248.413.220.273**	**1.403.025.000**	**-**	**487.501.216**	**442.287.380.832**	**28.906.845.325**	**721.497.972.646**
1. Nguồn vốn IDA	247.739.947.852	1.403.025.000	-	-	-	28.870.172.700	278.013.145.552
2. Nguồn vốn đối ứng	673.272.421	-	-	487.501.216	442.287.380.832	36.672.625	443.484.827.094
Số lũy kế đến 31/12/2018	**2.250.045.881.281**	**67.008.537.970**	**1.925.092.189**	**22.336.709.218**	**1.516.711.254.932**	**358.668.732.296**	**4.216.696.207.886**
1. Nguồn vốn IDA	2.076.157.357.944	67.008.537.970	1.925.092.189	157.959.000	-	313.613.935.592	2.458.862.882.695
2. Nguồn vốn đối ứng	173.888.523.337	-	-	22.178.750.218	1.516.711.254.932	45.054.796.704	1.757.833.325.191

BÁO CÁO CHI TIẾT CHI TIÊU THEO NGUỒN VỐN

Năm 2018

(tiếp theo)

Đơn vị tính: VND

II. Chi tiết chi phí theo hợp phần	**Hợp phần A - Đường đô thị chiến lược**	**Hợp phần B - Cải thiện giao thông công cộng**	**Hợp phần C - Nâng cao năng lực thể chế**	**Tổng cộng**
Số lũy kế đến 31/12/2017	**3.286.212.737.352**	**139.044.283.144**	**69.941.214.744**	**3.495.198.235.240**
1. Nguồn vốn IDA	1.973.467.685.255	138.890.557.144	68.491.494.744	2.180.849.737.143
2. Nguồn vốn đối ứng	1.312.745.052.097	153.726.000	1.449.720.000	1.314.348.498.097
Năm 2018	**716.904.233.455**	**787.396.016**	**3.806.343.175**	**721.497.972.646**
1. Nguồn vốn IDA	273.419.406.361	787.396.016	3.806.343.175	278.013.145.552
2. Nguồn vốn đối ứng	443.484.827.094	-	-	443.484.827.094
Số lũy kế đến 31/12/2018	**4.003.116.970.807**	**139.831.679.160**	**73.747.557.919**	**4.216.696.207.886**
1. Nguồn vốn IDA	2.246.887.091.616	139.677.953.160	72.297.837.919	2.458.862.882.695
2. Nguồn vốn đối ứng	1.756.229.879.191	153.726.000	1.449.720.000	1.757.833.325.191

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	**Kế toán trưởng**	**Tổng Giám đốc**
Trần Thị Lệ Thu	**Đỗ Hương Lệ Thương**	**Đỗ Tuấn Anh**

BÁO CÁO TÀI KHOẢN CHỈ ĐỊNH

Năm 2018

Cho kỳ hoạt động: 01/01/2018 đến 31/12/2018
Số tài khoản: 10924717886688
Ngân hàng phục vụ: Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam - Chi nhánh Hải Phòng
Địa chỉ: Số 5 Lý Tự Trọng, quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng, Việt Nam
Khoản tín dụng số: CR - 4900 - VN
Đơn vị tiền tệ: USD

	Tổng cộng
Phần A - Nghiệp vụ các tài khoản	
Số dư đầu kỳ	1.267.086,42
Cộng:	
- Số tiền Ngân hàng Thế giới cấp bổ sung trong kỳ	18.467.524,69
- Lãi tiền gửi Ngân hàng	-
- Tổng số tiền đã hoàn trả cho các khoản chi không hợp lý	-
Trừ:	
- Tổng số tiền đã rút	17.413.411,02
- Phí ngân hàng	-
- Số tiền hoàn trả cho Ngân hàng Thế giới	-
Số dư cuối kỳ (31/12/2018)	**2.321.200,09**
Phần B - Đối chiếu tài khoản	
Tạm ứng vào tài khoản chỉ định tại ngày 01/01/2018	8.000.000,00
Cộng: Số tiền Ngân hàng thế giới cấp bổ sung	-
Trừ: Số tiền Ngân hàng Thế giới thu hồi	-
Tổng số tiền tạm ứng vào tài khoản chỉ định tại ngày 31/12/2018	8.000.000,00
Số dư tài khoản chỉ định tại ngày 31/12/2018	**2.321.200,09**
Cộng: Số đã làm thủ tục rút vốn nhưng chưa cấp bổ sung	3.210.980,92
Cộng: Các khoản tiền đã rút nhưng chưa làm thủ tục rút vốn	2.467.818,99
Tổng số tiền tạm ứng vào tài khoản chỉ định tại ngày 31/12/2018	**8.000.000,00**

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	Kế toán trưởng	Tổng Giám đốc
Trần Thị Lệ Thu	Đỗ Hương Lệ Thương	Đỗ Tuấn Anh

BÁO CÁO RÚT VỐN VAY

Năm 2018

Đơn vị tính: USD

Đơn rút vốn		Số đề nghị bồi hoàn chứng từ					Số được giải ngân		Chênh lệch	Ghi chú
Số	Ngày	Xây lắp	Hàng hóa	Dịch vụ tư vấn	Đào tạo	Tổng cộng	Ngày	Số tiền		
						(1)		(2)	(3) = (1) - (2)	
CR-028	18/01/2018	5.385.295,77	185.634,46	655.801,98	-	6.226.732,21	27/04/2018	6.226.732,21	-	
CR-029	11/05/2018	6.918.419,11	-	692.335,35	-	7.610.754,46	29/05/2018	7.610.754,46	-	
CR-030	12/07/2018	7.544.415,65	61.698,55	234.904,74	-	7.841.018,94	07/09/2018	4.630.038,02	3.210.980,92	(i)
Tổng cộng		**19.848.130,53**	**247.333,01**	**1.583.042,07**	-	**21.678.505,61**		**18.467.524,69**	**3.210.980,92**	

Ghi chú: (i) được Ngân hàng Thế giới cấp bổ sung vào ngày 8/4/2019

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	Kế toán trưởng	Tổng Giám đốc
Trần Thị Lệ Thu	Đỗ Hương Lệ Thương	Đỗ Tuấn Anh

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính kèm theo)

1. Khái quát chung về Dự án

Dự án Phát triển Giao thông đô thị Thành phố Hải Phòng (sau đây gọi tắt là Dự án) được thực hiện trên cơ sở Hiệp định tài trợ số 4900 - VN ký ngày 31 tháng 5 năm 2011, Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 9 năm 2014 và Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 6 năm 2015 giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế ("IDA"). Giá trị của Hiệp định tài trợ là 112.100.000 quyền rút vốn đặc biệt, tương đương 276,61 triệu đô la Mỹ (theo tỷ giá quy đổi USD/SDR tại thời điểm ký kết Hiệp định), trong đó IDA tài trợ 175 triệu đô la Mỹ, nguồn vốn ngân sách của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hải Phòng tài trợ 101,61 triệu đô la Mỹ, chi tiết như sau:

Dự toán chi phí của Dự án theo Hợp phần	Tổng (Triệu đô la Mỹ)	IDA tài trợ	% tài trợ
Hợp phần A- Đường đô thị chiến lược	**263,58**	**163,93**	**62,20**
A1 - Xây dựng tuyến kết nối Đông Tây từ Bắc Sơn tới Nam Hải (1)	161,86	137,58	85,00
A2 - Cải tạo, nâng cấp đường Trường Chinh/Cầu Niệm 1 (1)	12,41	10,55	85,00
A3 - Giải phóng mặt bằng và tái định cư (2)	61,37	-	-
Bồi thường	*71,75*	-	-
Tái định cư	*16,29*	-	-
(trừ chi phí thu hồi từ bán đất)	*-26,67*	-	-
A4 - Dịch vụ tư vấn kỹ thuật	16,15	15,8	97,84
Chi phí quản lý nội bộ	11,79	-	-
Hợp phần B - Cải thiện giao thông công cộng	**8,04**	**6,24**	**77,61**
B1 - Hỗ trợ kỹ thuật thành lập cơ quan quản lý giao thông công cộng	1,76	1,76	100,00
B2 - Cải thiện các dịch vụ tuyến xe buýt số 2	3,59	2,39	66,80
B3 - Nâng cấp hành lang Tam Bạc- Kiến An	2,69	2,09	77,00
Nâng cấp hành lang Tam Bạc - Kiến An	*2,09*	*2,09*	*100,00*
Quy hoạch đất đai	*0,31*	-	-
Chi phí quản lý nội bộ	*0,29*	-	-
Hợp phần C - Nâng cao năng lực thể chế	**4,99**	**4,83**	**96,79**
C1 - Xây dựng hệ thống kết nối quy hoạch tích hợp	0,77	0,77	100,00
C2 - Tăng cường năng lực thể chế và phát triển nguồn nhân lực	0,64	0,64	100,00
C3 - Hỗ trợ thực hiện dự án	3,58	3,42	95,30
Hỗ trợ thực hiện dự án	*3,42*	*3,42*	*100,00*
Chi phí quản lý nội bộ	*0,16*	-	-
Tổng cộng	**276,61**	**175,00**	**63,27**

(1) Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 09 năm 2014 giữa nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế ("IDA"), phần vốn IDA tài trợ cho các hoạt động Xây lắp của Dự án thuộc Hợp phần A1 và A2 được điều chỉnh tăng từ 85% lên 100%.

(2) Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 06 năm 2015 giữa nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và Hiệp hội Phát triển Quốc tế ("IDA"), hoạt động Xây lắp của Dự án thuộc Hợp phần A3 được bổ sung thêm vào danh mục tài trợ bằng nguồn vốn IDA, tỷ lệ tài trợ 100%.

Mục tiêu của Dự án

Mục tiêu của dự án là nâng cao điều kiện đi lại trong đô thị và tăng cường năng lực quản lý và lập qui hoạch giao thông đô thị tại thành phố Hải Phòng.

Thời gian hoạt động của Dự án

Theo Hiệp định, Dự án bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày 28 tháng 7 năm 2011, thời gian thực hiện trong 6 năm, kết thúc vào ngày 31/12/2016, được gia hạn đến ngày 31/08/2018 theo thông báo chấp thuận thời

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH *(tiếp theo)*

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính kèm theo)

gian gia hạn hiệp định của Ngân hàng thế giới ngày 29/12/2016 và được gia hạn đến ngày 29/02/2020 theo thông báo chấp thuận thời gian gia hạn hiệp định của Ngân hàng thế giới ngày 01/11/2018.

Dự án bao gồm 3 Hợp phần sau:

- Hợp phần A - Đường đô thị chiến lược;
- Hợp phần B - Cải thiện giao thông công cộng;
- Hợp phần C - Nâng cao năng lực thể chế.

2. Cơ sở lập Báo cáo tài chính và kỳ kế toán

Cơ sở lập báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở phương pháp kế toán thực thu thực chi có điều chỉnh. Theo đó thu nhập và chi phí được ghi nhận khi thực tế phát sinh.

Kỳ kế toán

Năm tài chính của Dự án bắt đầu từ ngày 01/01 và kết thúc vào ngày 31/12 năm dương lịch.

3. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu

Dưới đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Ban quản lý Dự án áp dụng trong việc lập Báo cáo tài chính:

Chuyển đổi ngoại tệ

Các nghiệp vụ thanh toán bằng ngoại tệ khi phát sinh được quy đổi sang Đồng Việt Nam theo tỷ giá thực tế của Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam - Chi nhánh Hải Phòng tại thời điểm phát sinh nghiệp vụ. Các nghiệp vụ liên quan đến các tài khoản phi tiền tệ có gốc ngoại tệ khi phát sinh được quy đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá trung tâm do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam công bố tại thời điểm phát sinh.

Số dư tài sản và công nợ có gốc ngoại tệ tại ngày kết thúc năm tài chính được đánh giá lại theo tỷ giá trung tâm tại ngày của Bảng cân đối kế toán. Chênh lệch tỷ giá phát sinh được hạch toán vào tài khoản chênh lệch tỷ giá và trình bày trên Báo cáo nguồn vốn và sử dụng nguồn vốn.

Ghi nhận nguồn vốn và chi phí

Nguồn vốn được ghi nhận khi thực tế phát sinh, cụ thể nguồn vốn IDA được ghi nhận khi thực tế phát sinh các khoản chuyển tiền vào Tài khoản chỉ định và nguồn vốn đối ứng của Chính phủ Việt Nam được ghi nhận khi thực tế phát sinh các khoản thanh toán trực tiếp từ Chính phủ Việt Nam cho các nhà cung cấp dịch vụ của Dự án hoặc chuyển tiền vào Tài khoản hoạt động của Ban quản lý dự án.

Chi phí được ghi nhận khi thực tế phát sinh. Theo đó, chi phí thuộc các khoản mục "Xây lắp, hàng hóa, dịch vụ tư vấn và đào tạo" được ghi nhận khi phát sinh nghĩa vụ chi trả theo giá trị nghiệm thu thanh toán giữa nhà thầu và Ban quản lý Dự án; Chi phí "Bồi thường giải phóng mặt bằng" và chi phí hành chính phục vụ công tác bồi thường giải phóng mặt bằng được ghi nhận khi có đầy đủ chứng từ và thực tế chi trả các khoản tiền đền bù cho người dân hoặc các tổ chức; Các chi phí khác được ghi nhận khi thực tế phát sinh.

Tiền bán hồ sơ thầu

Theo công văn số 15033/BTC-ĐT ngày 07 tháng 11 năm 2011 của Bộ Tài chính, Dự án được sử dụng tiền thu từ bán hồ sơ mời thầu để chi cho việc in ấn hồ sơ tài liệu và các chi phí cần thiết khác phục vụ cho công tác đấu thầu, đồng thời nộp thuế theo quy định. Phần còn lại của nguồn thu do bán hồ sơ mời thầu sau khi nộp thuế và sử dụng cho các chi phí nêu trên sẽ được chuyển nộp Ngân sách Nhà nước thay vì ghi nhận như một khoản thu nhập của Dự án.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH *(tiếp theo)*

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính kèm theo)

4. Tài khoản chỉ định và lãi tài khoản chỉ định

Tài khoản chỉ định là tài khoản tiền gửi bằng Đô la Mỹ được mở tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Kỹ thương Việt Nam - Chi nhánh Hải Phòng để phục vụ cho các hoạt động của Dự án. Các khoản thanh toán từ Tài khoản chỉ định được thực hiện phù hợp với các điều khoản liên quan của Hiệp định tài trợ số 4900 - VN và các quy định liên quan của Ngân hàng Thế giới.

Lãi phát sinh trên số dư của Tài khoản chỉ định sau khi được sử dụng để chi trả các khoản phí dịch vụ của ngân hàng phục vụ được ghi nhận là nguồn thu của Ngân sách Nhà nước và được trình bày vào chỉ tiêu Phải trả khác trên Bảng cân đối kế toán. Khi kết thúc Dự án, số lãi phát sinh không sử dụng hết sẽ được hoàn trả cho Chính phủ Việt Nam.

5. Tiền

	31/12/2018 VND	31/12/2017 VND
5.1. Tiền mặt	**14.300.000**	**14.300.000**
Tiền VND - Nguồn khác	14.300.000	14.300.000
5.2. Tiền gửi Ngân hàng, Kho bạc	**57.262.358.323**	**30.932.189.421**
Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam - CN Hải Phòng	***52.989.562.781***	***28.422.771.267***
Tiền USD	52.989.228.105	28.422.448.070
Tài khoản chỉ định IDA	*52.981.392.054*	*28.414.412.968*
Lãi tài khoản chỉ định IDA	*7.836.051*	*8.035.102*
Tiền VND	334.676	323.197
Tài khoản tiền bán hồ sơ thầu	*323.197*	*323.197*
Tài khoản khác	*11.479*	-
Kho bạc Nhà nước thành phố Hải Phòng	***4.272.795.542***	***2.509.418.154***
Tiền VND	4.272.795.542	2.509.418.154
Tài khoản Chi phí quản lý dự án	-	*493.003.716*
Tài khoản Chi phí giải phóng mặt bằng	*4.272.795.542*	*2.016.414.438*
Tổng cộng	**57.276.658.323**	**30.946.489.421**

6. Trả trước cho người bán

	31/12/2018 VND	31/12/2017 VND
Công ty TNHH Guangxi Road and Bridge Construction	19.841.391.788	41.291.773.211
Liên danh Tổng Công ty Xây dựng số 1- TNHH MTV và Công ty CP Tasco	51.773.579.933	87.204.229.324
Công ty CP Tư vấn Đầu tư Duyên Hải	169.000.000	169.000.000
Trung tâm kiểm định chất lượng công trình	327.000.000	327.000.000
Công ty CP Xây dựng VNC	975.573.000	968.866.625
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Kiến An	5.669.191.835	35.111.386.857
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Hải An	19.206.387.697	234.602.706.276
Ban QLDA Đầu tư xây dựng huyện An Dương	31.002.467.692	210.959.480.879
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Lê Chân	7.904.339.366	7.973.971.366
Công ty TNHH Kiểm toán An Việt	572.500.000	572.500.000
Trung tâm phát triển quỹ đất huyện An Lão	-	42.412.500
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Ngô Quyền	510.269.026	21.245.934.717
Tổng cộng	**137.951.700.337**	**640.469.261.755**

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH *(tiếp theo)*

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính kèm theo)

7. Phải trả cho người bán

	31/12/2018 VND	31/12/2017 VND
CDM Smith Inc.	254.587.683	-
Công ty TNHH Tập đoàn Công trình giao thông tỉnh Giang Tô - Trung Quốc	8.586.877.775	8.520.835.599
Công ty CP Tập đoàn Việt Úc	12.546.249.000	6.251.281.000
Công ty CP Công trình giao thông Hải Phòng	3.310.735.972	3.310.735.972
Liên danh Obrascon Huarte Lain, S.A. - Công ty CP Đạt Phương	35.040.978.261	90.408.998.424
Công ty CP Tư vấn Đầu tư và Xây dựng giao thông công chính Hải Phòng	414.285.619	392.356.619
Công ty CP Phát triển hạ tầng Thăng Long	197.533.000	197.533.000
Công ty CP Tư vấn thiết kế công trình xây dựng Hải Phòng	367.169.100	367.169.100
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Kiến An	1.013.257.546	307.478.200
Trung tâm kỹ thuật tài nguyên môi trường	132.446.000	132.446.000
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Hải An	5.000.012.889	1.142.950.880
Ban quản lý dự án Đầu tư xây dựng huyện An Dương	12.100.850.569	9.230.412.620
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Lê Chân	725.395.700	153.632.000
Tổng Công ty 319	257.197.000	257.197.000
Công ty CP Kiến trúc xây dựng Nhà xanh	113.218.000	113.218.000
Công ty CP Tư vấn và Xây dựng Hải Phòng	172.265.000	254.118.000
Công ty CP Xuất nhập khẩu và Xây dựng Bạch Đằng	4.372.983.222	4.372.983.222
Công ty CP Đầu tư Xây dựng Sao Đỏ	3.228.261.000	2.163.163.200
Công ty CP TV Đầu tư Xây dựng và Xây lắp Bình Minh	454.621.000	454.621.000
Công ty CP Đầu tư Quốc tế	137.900.822	137.900.822
Công ty TNHH Xây dựng và Thương mại Nam Sơn	2.778.715.076	2.154.796.895
Tổng Công ty xây dựng công trình giao thông 4	26.078.401.391	10.995.389.988
Công ty TNHH Kiểm toán và Định giá Việt Nam (VAE)	-	120.510.422
Công ty CP Thương mại xây dựng và Xây lắp điện Hải Phòng	1.481.962.939	1.432.608.699
Trung tâm phát triển quỹ đất quận Ngô Quyền	543.806.702	-
Công ty CP Tư vấn đầu tư và Xây dựng Quốc tế	37.137.746	37.137.746
Công ty CP Tư vấn hội cầu đường Hải Phòng	1.369.000	1.369.000
Công ty CP Tư vấn Thuận Thiên	29.455.000	29.455.000
Công ty Bảo hiểm PVI Duyên Hải	139	139
Trung tâm tư vấn phát triển công nghệ xây dựng Hàng Hải	386.700	386.700
Tổng Công ty Tư vấn thiết kế Giao thông vận tải	629.000	629.000
Công ty CP Tư vấn kỹ thuật và Công nghệ Thạch Đinh	26.429.000	26.429.000
Trung tâm nghiên cứu môi trường	26.511.000	26.511.000
Công ty CP Tư vấn Thiết kế Xây dựng Đại Việt	18.609.000	18.609.000
Công ty CP Đầu tư xây dựng và Môi trường 02	21.450.000	-
Trung tâm phát triển quỹ đất huyện An Lão	14.163.000	-
Bộ chỉ huy quân sự Hải Phòng	12.403.000	12.403.000

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH *(tiếp theo)*

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính kèm theo)

Chi nhánh Công ty CP Thông tin và Thẩm định giá Miền Nam tại Hà Nội	1.000	1.000
Tổng cộng	**119.498.254.851**	**143.025.267.247**

8. Phải trả khác

	31/12/2018 VND	31/12/2017 VND
Lãi tài khoản chỉ định - Nguồn vốn IDA	7.836.051	8.035.102
Phải trả, phải nộp tiền bán hồ sơ mời thầu	323.197	5.825.697
Phải trả, phải nộp khác	13.459.516	13.567.376
Tổng cộng	**21.618.764**	**27.428.175**

9. Số liệu so sánh

Số liệu so sánh là số liệu lấy từ Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2017 của Dự án Phát triển giao thông đô thị thành phố Hải Phòng đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Kiểm toán và Định giá Việt Nam.

Hải Phòng, ngày 25 tháng 05 năm 2019

BAN QUẢN LÝ DỰ ÁN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CÁC CÔNG TRÌNH GIAO THÔNG HẢI PHÒNG

Người lập biểu	Kế toán trưởng	Tổng Giám đốc
Trần Thị Lệ Thu	Đỗ Hương Lệ Thương	Đỗ Tuấn Anh

PHẦN II

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP VỀ HỆ THỐNG KIỂM SOÁT NỘI BỘ

Số: 374 -19/BC-TC/VAE *Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2019*

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP
Về hệ thống kiểm soát nội bộ

Kính gửi: Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng các công trình giao thông Hải Phòng

Chúng tôi đã kiểm toán Báo cáo tài chính của Dự án Phát triển Giao thông đô thị Thành phố Hải Phòng (sau đây gọi tắt là "Dự án") cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018 theo các Chuẩn mực Kiểm toán Quốc tế và đã phát hành Báo cáo của Kiểm toán viên độc lập đề ngày 20 tháng 06 năm 2019 với ý kiến chấp nhận toàn phần.

Liên quan đến cuộc kiểm toán Báo cáo tài chính của Dự án, chúng tôi đã xem xét tính hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến Báo cáo tài chính cũng như hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập Báo cáo tài chính.

Như đã trình bày trong Báo cáo của Ban quản lý Dự án tại trang 02, Ban quản lý Dự án có trách nhiệm thiết kế và duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ hữu hiệu đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến Báo cáo tài chính cũng như cho mục đích lập và trình bày Báo cáo tài chính hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận, đồng thời chịu trách nhiệm đối với cơ sở dẫn liệu về tính hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ này. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về tính hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến Báo cáo tài chính cũng như hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập Báo cáo tài chính dựa trên công việc kiểm tra của chúng tôi.

Chúng tôi đã thực hiện kiểm tra theo Chuẩn mực Quốc tế về các Hợp đồng có đưa ra sự đảm bảo (ISAE) 3000. Chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm tra để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng Dự án đã duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ hữu hiệu, trên các khía cạnh trọng yếu, đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến báo cáo tài chính của Dự án cũng như hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập báo cáo tài chính.

Công việc kiểm tra bao gồm việc tìm hiểu hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến báo cáo tài chính cũng như hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập báo cáo tài chính, kiểm tra, đánh giá việc thiết kế và tính hiệu quả hoạt động của hệ thống kiểm soát nội bộ, và thực hiện các thủ tục khác mà chúng tôi thấy cần thiết trong từng trường hợp nhằm thu thập được đầy đủ các bằng chứng thích hợp để cung cấp cơ sở cho ý kiến của chúng tôi. Do hạn chế cố hữu của hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập báo cáo tài chính, bao gồm việc thông đồng hoặc lạm dụng quyền hạn, các sai sót trọng yếu do sai sót hoặc gian lận có thể xảy ra và không được phát hiện. Ngoài ra, những đánh giá về tính hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc lập báo cáo tài chính trong tương lai sẽ có thể có rủi ro do các thủ tục kiểm soát có thể không còn đầy đủ vì có thay đổi về điều kiện, hoặc mức độ tuân thủ theo các chính sách và thủ tục có thể giảm sút.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng mà chúng tôi thu thập được là đầy đủ và thích hợp để cung cấp cơ sở cho ý kiến của chúng tôi.

Theo ý kiến của chúng tôi, Ban quản lý Dự án đã duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ hữu hiệu, trên các khía cạnh trọng yếu, đối với việc tuân thủ các quy định có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến báo cáo tài chính cũng như đối với việc lập báo cáo tài chính của Dự án cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018.

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ VIỆT NAM

Phạm Hùng Sơn	**Đặng Thị Thu Hằng**
Phó Tổng giám đốc	Kiểm toán viên
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 0813-2018-034-1	*Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 3744-2016-034-1*

Thay mặt và đại diện cho
CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ VIỆT NAM

PHẦN III

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP VỀ TÍNH TUÂN THỦ

Số: 374 -19/BC-TC/VAE

Hà Nội, ngày 20 tháng 06 năm 2019

BÁO CÁO CỦA KIỂM TOÁN VIÊN ĐỘC LẬP
Về tính tuân thủ

Kính gửi: **Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng các công trình giao thông Hải Phòng**

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính của Dự án Phát triển Giao thông đô thị Thành phố Hải Phòng (gọi tắt là "Dự án") cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018 theo các Chuẩn mực Kiểm toán Quốc tế và đã phát hành Báo cáo của kiểm toán viên độc lập đề ngày 20 tháng 06 năm 2019 với ý kiến chấp nhận toàn phần.

Liên quan đến cuộc kiểm toán báo cáo tài chính, chúng tôi đồng thời thực hiện kiểm tra tính tuân thủ của Dự án đối với Hiệp định tài trợ số 4900 - VN ký ngày 31 tháng 5 năm 2011, Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 9 năm 2014 và Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 6 năm 2015, luật và các quy định có thể ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu đến báo cáo tài chính của Dự án cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018 (gọi tắt là "Quy định").

Ban quản lý Dự án có trách nhiệm tuân thủ theo các Quy định nêu trên. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về tính tuân thủ của Dự án đối với các Quy định này dựa trên các thủ tục kiểm tra của chúng tôi. Chúng tôi chỉ kiểm tra tính tuân thủ của dự án đối với các Quy định nêu trên thay vì kiểm tra tính tuân thủ của Dự án đối với tất cả các luật, quy định áp dụng cho Dự án.

Chúng tôi đã thực hiện kiểm tra theo Chuẩn mực Quốc tế về các Hợp đồng có đưa ra sự đảm bảo (ISAE) 3000. Chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm tra để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng Dự án đã tuân thủ các Quy định, trên các khía cạnh trọng yếu.

Công việc kiểm tra bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng về việc Dự án không có các hoạt động không tuân thủ trọng yếu theo các Quy định, bao gồm việc tìm hiểu hệ thống kiểm soát nội bộ đối với việc tuân thủ các Quy định. Các thủ tục kiểm tra được lựa chọn dựa vào xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm việc đánh giá rủi ro Dự án không tuân thủ các Quy định cũng như đánh giá về việc không tuân thủ này có thể có ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến báo cáo tài chính của Dự án. Các thủ tục của chúng tôi cũng bao gồm kiểm tra tính tuân thủ của Dự án đối với các Quy định mà chúng tôi xét thấy cần thiết nhằm đưa ra sự đảm bảo hợp lý rằng Dự án đã tuân thủ các Quy định.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng mà chúng tôi thu thập được là đầy đủ và thích hợp để cung cấp cơ sở cho ý kiến của chúng tôi.

Theo ý kiến của chúng tôi, trên các khía cạnh trọng yếu, Dự án đã tuân thủ Hiệp định tài trợ số số 4900 - VN ký ngày 31 tháng 5 năm 2011, Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 17 tháng 9 năm 2014 và Phụ lục sửa đổi Hiệp định tài trợ ngày 09 tháng 6 năm 2015, luật và các quy định có thể ảnh hưởng trực tiếp và trọng yếu về mặt tài chính đến báo cáo tài chính của Dự án cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2018.

Phạm Hùng Sơn
Phó Tổng giám đốc
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 0813-2018-034-1

Đặng Thị Thu Hằng
Kiểm toán viên
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 3744-2016-034-1

Thay mặt và đại diện cho
CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN VÀ ĐỊNH GIÁ VIỆT NAM